

MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP

C 92030
H
- 2006

The Ontario Ministry of
Citizenship and Culture

Susan Fish, Minister

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND CULTURE

The Ministry was established in 1982 to enrich the lives of Ontario's eight and a half million residents. Its mandate is two-fold: through the Culture Division, it nurtures culture and the arts in the Province while the programs of the Multiculturalism and Citizenship Division are as outlined in this brochure.

PARTNERS IN FULL CITIZENSHIP

The Ministry of Citizenship and Culture joins community organizations, educational institutions and other governmental departments in a partnership of services and programs for Ontario's multicultural society.

This partnership is dedicated to building the support and links needed for participation in community life.

The Ministry provides counselling, referrals, consultations, support for voluntarism, training, resource materials and grants through its multiculturalism and citizenship division.

These programs and services reflect the goals of equal access, participation and cultural retention and sharing.

The Ministry is building this partnership to ensure full, equal and responsible citizenship for all residents of Ontario.

ACCESS

Every effort has been made to ensure access by all to the services provided by the Ontario government and its partners in the community.

Specialist staff work closely with the Native community to improve access to services for Native peoples.

Access to a broad range of orientation and settlement services is available in Metropolitan Toronto through Ontario Welcome House. Locations are listed at the end of the pamphlet.

Counselling and referral to existing programs and services in the community help newcomers access the range of assistance available.

Access to services is a two-way process. The Ministry informs clients of services provided by various organizations and provides these organizations with resource materials, financial assistance, training and consultation services.

For information about programs and services in your area contact the Ministry's regional offices. Separate brochures are available which outline Ministry services to Native people and indicate the location of Native Community Branch field offices.

To maintain the stability of well established organizations which deliver multicultural programs and services, the Ministry provides multicultural service program grants.

Language is an important means of accessing services and functioning fully in society. The Ministry supports classes for adults in English and French as a second language, parent and preschool programs, literacy programs, citizenship preparation and one-to-one tutoring.

English in the workplace programs are becoming increasingly popular as they benefit both the employer and the employee.

The Ministry also gathers and makes available a wealth of information and statistics about the ethno-cultural composition of Ontario's population, patterns of settlement and immigration and immigrant characteristics. In addition, films, videos and publications are developed for use in the community.

PARTICIPATION

The Ontario government and the Ministry of Citizenship and Culture are committed to encouraging participation by all individuals in the social, cultural and political life of this province.

Barriers to full participation in community life are removed through the development of communications, organizational and other skills.

Conferences, seminars and workshops are developed and supported by the Ministry to enhance a sense of community and increase and promote participation.

Through participation we all benefit. It's team spirit and joint effort. It's a sense of belonging. It's building excellence into our community life.

In support of heritage preservation and cultural sharing, Wintario funds are a major resource.

The Ministry uses them to support the development

and extension of multiculturalism and citizenship in Ontario. Funding is available for multiculturalism and citizenship materials, multilingual translation and interpretation, events and festivals, organizational development, resource materials and equipment, internship training, and skills training.

Funding for Native community initiatives also is available.

Helping newcomers participate in Ontario life through programs like community outreach and volunteer development is a shared commitment. Voluntary organizations may qualify for financial support through the Ministry's Newcomer Integration Grants (NI) program.

The partnership is strong because it is united in making newcomers belong.

The Ministry's staff continually gathers, organizes and updates information about programs and services relating to immigrants, refugees and newcomers.

For information about help for newcomers call collect* 965-9919.

SHARING

The Ontario Government and the Ministry of Citizenship and Culture supports the preservation and sharing of cultural heritage. Heritage is a significant part of an individual's or group's sense of identity and enriches the quality of life in a community. We can learn other traditions and lifestyles in Ontario and enjoy the rich variety and uniqueness they offer. The benefits to our society of recognizing, developing and tapping the energy and creativity of our diverse population are unlimited.

Volunteers reflect the team spirit. Without volunteers our community life would not be nearly so dynamic, vibrant and rich.

As well as encouraging participation, the Ministry officially recognizes the contribution of community volunteers.

The Ministry's volunteer awards program offers service award pins for 5, 10 and 15 years of continuous service in a voluntary organization.

Outstanding Achievement Awards are for individuals and organizations who have made an exceptional contribution to the field of citizenship and culture.

Volunteers are the essential element to any community effort. The Ministry applauds those people who care enough to contribute their personal time to improving our community life.

The Ministry of Citizenship and Culture is at work for all Ontarians. Get involved. Participate. Share. Join the team and keep the partnership we call Ontario strong!

COMMUNITY EXCELLENCE

New and improved skills develop confidence as well as ability.

The Ministry assists regional and provincial client organizations in the design and conduct of such development programs. These include: situational leadership workshops developing management techniques and leadership strategies; leadership and skill training to Native people; francophone leadership programs; training trainers in intercultural communication; workshops in working with volunteer boards; ESL teacher training for volunteers.

Volunteers reflect the team spirit. Without volunteers our community life would not be nearly so dynamic, vibrant and rich.

As well as encouraging participation, the Ministry officially recognizes the contribution of community volunteers.

The Ministry's volunteer awards program offers service award pins for 5, 10 and 15 years of continuous service in a voluntary organization.

Outstanding Achievement Awards are for individuals and organizations who have made an exceptional contribution to the field of citizenship and culture.

Volunteers are the essential element to any community effort. The Ministry applauds those people who care enough to contribute their personal time to improving our community life.

The Ministry of Citizenship and Culture is at work for all Ontarians. Get involved. Participate. Share. Join the team and keep the partnership we call Ontario strong!

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND CULTURE

Regional Offices

Northwest Region
1825 Arthur S.L.E.
Thunder Bay, P7E 5N7
Telephone 807-475-1255

479 Government Road
Ondyn, PBN 3B3
Telephone 807-223-3331

Northeast Region
199 Larch St., 4th Flr.
 Sudbury, P3E 5P9
Telephone 705-675-4383

22 Wilcox St.
Timmins, PAN 3K6
Telephone 705-267-8018

Eastern Region
1 Nicholas St., 11th Floor
Ottawa, K1N 7B7
Telephone 613-566-3728

280 Pinnacle St., Suite 3
Belleville, K9W 3B1
Telephone 613-968-3474

Central East Region
77 Bloor St. W., 7th Floor
Toronto, M7A 2R9
Telephone 416-965-6597

114 Worsley St.
Barrie, L4M 1M1
Telephone 705-737-0543

Central West Region
77 Bloor Street West, 5th Floor
Toronto, Ontario, M7A 2R9
Telephone 416-965-6621

**Also check the blue pages
of your telephone directory**

Ontario Welcome House

Metropolitan Toronto
Downtown
454 University Avenue
Toronto, Ontario, M5G 1R6
Telephone 416-965-3021

North York
10564 Wilson Avenue
Downview Ontario, M3K 1G6
Telephone 416-633-7180

Mississauga
90 Dundas Street West,
Mississauga, Ontario, L5B 2T5
Telephone 416-848-4680

Scarborough
4441 Sheppard Avenue East
Scarborough, Ontario, M1S 1V3
Telephone 416-995-9902

Newcomer Services Branch
Ministry of Citizenship and Culture
77 Bloor Street West, 5th Floor
Toronto, Ontario, M7A 2R9
Telephone 416-965-9902

Citizenship Development Branch
Ministry of Citizenship and Culture
77 Bloor Street West, 5th Floor
Toronto, Ontario, M7A 2R9
Telephone 416-965-7229

30 Duke St. W., 4th Flr.
Kitchener, N2H 3W5
Telephone 519-578-8200

21 King St., Suite 301
St. Catharines, L2R 3H7
Telephone 416-688-6472

Southwest Region
255 Dufferin Ave., G11 Flr.
London, N6A 5K6
Telephone 519-767-7146

250 Windsor Ave., G11 Flr.
Windsor, N9A 6W9
Telephone 519-256-4919

00722114524

Ontario Ministry
of Citizenship
and Culture

Susan Fish, Minister
Bernard Ostry, Deputy Minister

LE MULTICULTURALISME ET LES AFFAIRES CIVIQUES



Ministère des Affaires civiques
et culturelles de l'Ontario
Susan Fish, ministre

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET CULTURELLES

Le ministère a été créé en 1982; il a pour mandat d'accroître la qualité de vie des huit millions et demi de personnes qui habitent en Ontario. Il s'acquiert de ce mandat par l'entremise de la Division des affaires culturelles, qui encourage la culture et les arts dans la province, et de la Division des relations civiques et multiculturelles, dont les programmes sont décrits ci-après.

PARTENAIRES DANS LES AFFAIRES CIVIQUES

Le ministère des Affaires civiques et culturelles collabore avec des organismes communautaires, des établissements d'enseignement et d'autres ministères du gouvernement pour offrir des programmes et des services à la société multiculturelle de l'Ontario.

Cette collaboration vise à édifier le soutien et à tisser les liens qui sont nécessaires pour faciliter la participation à la vie de la collectivité.

Par l'entremise de la Division des relations civiques et multiculturelles, le ministère offre des services de consultation, d'orientation, d'aide au bénévolat et de formation, il fournit en outre du matériel-ressource et octroie des subventions.

Les programmes et services susmentionnés reflètent les objectifs poursuivis par le ministère : chances égales d'accès, participation, conservation et rayonnement du patrimoine culturel.

Le ministère contribue à l'édification de cette collaboration afin de susciter la participation civique pleine, entière et responsable de tous les résidents de l'Ontario.

ACCÈS

On a fait tout ce qui était possible pour que tous les Ontariens puissent avoir accès aux services fournis par le gouvernement de l'Ontario et par ses partenaires dans la collectivité.

Des spécialistes travaillent en étroite collaboration avec la communauté autochtone pour que les populations autochtones bénéficient d'un meilleur accès aux services.

Par l'entremise de la Maison d'accueil de l'Ontario, une vaste gamme de services d'orientation et d'installation est offerte dans la communauté urbaine de Toronto. On trouvera les adresses des bureaux de la Maison d'accueil de l'Ontario à la fin du dépliant.

La consultation et l'orientation vers les programmes et services qui existent dans la collectivité permettent aux nouveaux arrivants d'avoir accès à toutes les formes d'aide disponibles.

L'accès aux services constitue un processus bilatéral. Le ministère renseigne les clients sur les services qui sont dispensés par divers organismes, et il fournit à ces organismes du matériel-ressource, une aide financière, ainsi que des services de formation et de consultation.

Pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services dans votre région, veuillez communiquer avec les bureaux régionaux du ministère. On peut aussi se procurer diverses brochures qui décrivent les services que le ministère offre aux populations autochtones et qui indiquent l'emplacement des bureaux locaux de la Direction des affaires autochtones.

Dans le but d'assurer la stabilité d'organismes bien établis qui offrent des programmes et services à caractère multiculturel, le ministère octroie des subventions pour la prestation de services multiculturels.

En raison du fait que la langue représente un outil important qui permet d'avoir accès aux services de la société et de participer pleinement à ses activités, le ministère subventionne des cours d'anglais et de français langue seconde à l'intention des adultes, de même que des programmes prescolaires, des programmes pour les parents, des programmes d'alphabetisation, des cours d'éducation civique et des leçons particulières.

Les cours d'anglais en milieu de travail sont de plus en plus populaires, car tant l'employeur que l'employé en bénéficient.

Le ministère recueille, pour ensuite les mettre à la disposition du public, de très nombreux renseignements et

statistiques portant sur la composition ethnoculturelle de la population de l'Ontario, et sur les caractéristiques de l'immigration, des immigrants et du peuplement. Des films, des enregistrements vidéo et des publications sont également préparés aux fins de diffusion dans la collectivité.

PARTICIPATION

Le gouvernement de l'Ontario et le ministère des Affaires civiques et culturelles se sont engagés à favoriser la participation de tous les particuliers à la vie sociale, culturelle et politique de la province.

On peut supprimer les obstacles qui empêchent une pleine participation à la vie communautaire en favorisant le développement des aptitudes en matière de communications et d'organisation, ainsi que dans d'autres domaines.

Le ministère organise et appuie des conférences, des séminaires et des ateliers qui ont pour objet d'accroître l'intérêt envers la collectivité et de favoriser la participation.

Nous avons tous beaucoup à gagner en participant : en mettant nos efforts en commun, nous faisons naître un esprit d'équipe, un sentiment d'appartenance, et c'est la vie de la collectivité tout entier qui s'en trouve enrichie.

Par l'entremise de son programme de subventions pour les relations civiques, le ministère offre son aide aux organismes communautaires à but non lucratif, qui sont en activité depuis au moins un an, aux fins de promouvoir le multiculturalisme, la participation à la vie de la collectivité, le développement organisationnel et l'action bénévole. Des subventions sont également disponibles pour les initiatives provenant de la communauté autochtone.

Au moyen de programmes tels que les services communautaires et le perfectionnement des bénévoles, tous les partenaires cherchent à aider les nouveaux arrivants à participer à la vie ontarienne. A cet effet, les organisations bénévoles peuvent être admissibles à l'aide financière qui est octroyée par le ministère dans le cadre de son programme de subventions pour l'intégration des nouveaux Ontariens.

L'association entre les divers partenaires est efficace parce que ces derniers déploient des efforts concertés pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivants à la collectivité ontarienne.

Le personnel du ministère recueille et met à jour en permanence des renseignements sur les programmes et les services qui s'adressent aux immigrants, aux réfugiés et aux nouveaux Ontariens.

Pour obtenir des renseignements sur l'aide offerte aux nouveaux arrivants, veuillez téléphoner à frais virez au 965-9919.

PARTAGE

Le gouvernement de l'Ontario et le ministère des Affaires civiques et culturelles appuient la conservation et le partage du patrimoine culturel. Élément essentiel de la perception qu'une personne ou un groupe se fait de son identité, le patrimoine enrichit la qualité de la vie de toute collectivité. Les Ontariens ont la possibilité d'être en contact avec d'autres traditions et d'autres modes de vie, et ils peuvent en apprécier la riche diversité et le caractère unique. Si nous savons reconnaître et encourager l'énergie et la créativité de la population variée de notre province, et si nous n'hésitons pas à y faire appel, nous en tirerons des avantages illimités.

Les fonds provenant de Wintario constituent une ressource importante pour soutenir la conservation du patrimoine et le partage des cultures.

Le ministère utilise ces fonds pour appuyer le développement et l'expansion du multiculturalisme et des affaires civiques en Ontario. Des subventions sont attribuées pour la création de documents imprimés et de matériel audio-visuel portant sur les relations civiques et multiculturelles, la traduction et l'interprétation multilingues, les activités et festivals, le développement organisationnel, la formation, le matériel et l'équipement, ainsi que les stages de formation "sur le tas".

EXCELLENCE AU SEIN DE LA COLLECTIVITÉ
En acquérant de nouvelles compétences et en améliorant celles que l'on possède déjà, on accroît sa confiance en soi et on développe ses aptitudes.

Le ministère apporte son aide aux organisations régionales et provinciales dans l'élaboration et l'exécution d'activités et de programmes de développement. Cette aide peut prendre les formes suivantes : ateliers de formation en leadership, qui permettent d'acquérir des techniques de gestion et des méthodes de direction; activités de développement des aptitudes et formation en leadership à l'intention des populations autochtones; programmes de formation en leadership dispensés en français; formation de spécialistes en communications interculturelles; ateliers sur le fonctionnement organisationnel des conseils d'administration d'organisations bénévoles et, cours de formation à l'intention de bénévoles pour l'enseignement de l'anglais langue seconde.

Le bénévolat fait appel à l'esprit d'équipe. Sans bénévoles, la vie communautaire ne serait pas aussi dynamique ni aussi riche.

Non seulement le ministère encourage-t-il la participation mais encore souligne-t-il la contribution des bénévoles de la collectivité par l'entremise de son programme de récompenses pour bénévoles. Dans le cadre de ce programme, des pignollettes sont attribuées en reconnaissance de 5, 10 ou 15 années consécutives de services au sein d'une organisation bénévole.

Un autre volet du programme prévoit la remise de distinctions pour contribution exceptionnelle à des particuliers et à des organisations dont l'apport s'est avéré remarquable dans le domaine des affaires civiques et culturelles.

Les bénévoles représentent un élément indispensable de l'action communautaire, et le ministère rend hommage à ces personnes qui ont à cœur d'améliorer la vie de la collectivité en donnant de leur temps.

Le ministère des Affaires civiques et culturelles travaille pour tous les Ontariens. Vous aussi pouvez faire votre part. Joignez-vous à l'équipe et, ensemble, contribuez à la vitalité de l'Ontario.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET CULTURELLES

Bureaux régionaux

Bureaux de la
Maison d'accueil de l'Ontario

Centre-ville
454, avenue University
Toronto (Ontario) M5C 1R6
(416) 965-3021

North York
1056A, avenue Wilson
Dovercourt (Ontario) M3K 1G6
(416) 633-7180

Mississauga
90 ouest, rue Dundas
Mississauga (Ontario) L5B 2T5
(416) 848-4680

Scarborough
4441 est, avenue Sheppard
Scarborough (Ontario) M1S 1V3
(613) 566-3728

280, rue Pinnacle, bureau 3
Belleville (Ontario) K8N 3B1
(613) 968-3474

Région du Sud-Ouest
255, av. Dufferin, 6^e étage
London (Ontario) N6A 5K6
(519) 679-7146
(519) 256-4919

Région du Centre-Ouest
119 ouest, rue King, 8^e étage
Hamilton (Ontario) L8N 2Z9
(416) 655-6621; (416) 965-7505
Veuillez également consulter les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

Région du Centre-Est
119 ouest, rue King, 7^e étage
Toronto (Ontario) M7A 2R9
(416) 965-6597
(416) 521-7229

30 ouest, rue Duke, 4^e étage
Kitchener (Ontario) N2H 3W5
(519) 578-8200
71, rue King, bureau 301
St. Catharines (Ontario) L2R 3H7
(416) 688-6472

Région du Centre-Est
77 ouest, rue Bloor, 7^e étage
Toronto (Ontario) M7A 2R9
(416) 965-6597
114, rue Worley
Barrie (Ontario) L4M 1M1
(705) 737-0543

Ministère des
Affaires civiques et
culturelles de l'Ontario
Susan Fish, ministre
Bernard Ostry, sous-ministre

01573.3 05 4564